

A Stewardship Moment

Today's Gospel reveals what miraculous things can happen when one embraces a single-minded faith in Jesus Christ. Peter gets out of a wind-tossed boat when the Lord calls him. His faith is tested by his obedience to Jesus who is calling him out onto the water. In the midst of the waves and the wind, Peter gets out of the boat and walks toward Jesus. Good stewards heed Christ's call to them. Sometimes that call directs them to take on seemingly impossible challenges. This week, reflect on how the Lord could be calling you out of the safety of your own "boat" to take on the impossible.

Un Momento de Corresponsabilidad

El Evangelio de hoy revela qué cosas milagrosas pueden suceder cuando uno abraza una fe decidida en Jesucristo. Pedro sale de un bote sacudido por el viento cuando el Señor lo llama. Su fe es probada por su obediencia a Jesús que lo está llamando al agua. En medio de las olas y el viento, Pedro sale del bote y camina hacia Jesús. Los buenos corresponsables escuchan el llamado de Cristo. A veces ese llamado los dirige a asumir desafíos aparentemente imposibles. Esta semana, reflexione sobre cómo el Señor podría estar llamándolo fuera de la seguridad de su propio "bote" para enfrentarse a lo imposible.

St. Vincent dePaul Food Pantry

In this Gospel, Jesus immediately stretched out his hand and caught Peter, and said to him, "O you of little faith, why did you doubt?" Please help the Society of St. Vincent de Paul bring respite and hope to those in need, and you will bring them faith and hope!

Last month, through your gifts, St. Vincent de Paul was able to continue to show God's love and care to others by assisting 173 families and providing 11,046 pounds in food.

Despensa de Alimentos de San Vicente de Paúl

En este Evangelio, Jesús extendió inmediatamente la mano, sostuvo a Pedro y le dijo: «¿Hombre de poca fe! ¿Por qué has dudado?». Por favor, ayude a la Sociedad de San Vicente de Paúl a brindar alivio y esperanza a los necesitados; ¡así les llevará fe y esperanza!

El mes pasado, gracias a sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl pudo seguir manifestando el amor y el cuidado de Dios al ayudar a 173 familias y proporcionar 11.046 libras de alimentos.

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISA

Monday/Lunes
6:00 pm Bilingual
Bilingue

Tuesday/Martes
6:00 pm English

Wednesday/Miércoles
6:00 pm English

Thursday/Jueves
12:00 pm English

Saturday/Sábado
6:15 am **Español**
5:00 pm English

Sunday/Domingo
8:30 am English
10:30 am **Español**
12:30 pm English

RECONCILIATION RECONCILIACIÓN

Wednesday/Miércoles
4:30 pm - 5:45 pm

Saturday/Sábado
3:00pm - 4:30 pm

SUNDAY VESPERS

5:30 pm

ADORATION ADORACION

Wednesday/Miércoles
6:30 pm - 8:30 pm

**First Saturday
Primer Sábado**
6:45 am - 10:00 am

AUGUST 17 | 17 DE AGOSTO

REGISTRATION OPENS | LA INSCRIPCIÓN SE ABRE
online for | en línea para:

Faith Formation | Formación de Fé
First Communion | Primera Comunión
Youth Ministry | Ministerio Juvenil
Confirmation | Confirmación

PROGRAMS BEGIN IN OCTOBER
FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION ARE RESERVED FOR PARISHONERS
OF ST. JUAN DIEGO

PROGRAMAS EMPIEZAN EN OCTUBRE
PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN ESTÁN RESERVADAS PARA
FELIGRESES DE SAN JUAN DIEGO

www.stjuandiego.org

Bautismo para Niños Preparación en Español

Los padres que deseen que sus hijos pequeños (menores de 6 años) sean bautizados en San Juan Diego deben asistir a una clase antes del bautizo. Los padrinos también deben asistir a esta clase. No se tienen que registrar para la clase.

Domingo 6 de septiembre
11:30 am

Infant Baptism Preparation in English

Parents wishing to have their infant children (6 years and younger) baptized at St. Juan Diego are required to attend a Baptism Preparation class. Godparents should also attend the class. You do not need to register for the class.

Monday, September 21 | 7pm

Mass Intention

If you would like to add a name to our Mass Intention, please email Jeny [here](#).

Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envíe un correo a Jeny [aquí](#).

St. Juan Diego's

Meal Train Ministry

Sign up to help members in our community be providing a meal during major life transitions like new babies, surgeries, losing a loved one, etc.



Questions: Kristin Mombert + kmombert@stjuandiego.org + 971.217.8935

Current meal trains:
The Lux Family - Welcome Baby Fenna Joy!



Weekly Parish Mass Intention

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10 *Please make your checks payable to St. Juan Diego Parish*

Saturday, August 8, 2026

6:15 am Misa:

5:00 pm Mass: **Luis Eduardo Alvarado**

Sunday, August 9, 2026

8:30 am: **Dang Family**

10:30 am: **Comunidad de SJD**

12:30 pm: **Jackie Keil †**

Monday, August 10, 2026

6:00 pm Mass:

Tuesday, August 11, 2026

6:00 pm Mass: **XuanDung Cao
Nguyen †**

Wednesday August 12, 2026

6:00 pm Mass: **Indigenous peoples of
the world**

Thursday, August 13, 2026

12:00 pm Mass: **Norma Englund †**

Saturday, August 15, 2026

6:15 am Misa:

5:00 pm Mass: **Benefactors of Roman
Catholic Challenge**

Sunday, August 16, 2026

8:30 am: **Julian Mast †**

10:30 am: **Comunidad de SJD**

12:30 pm: **Teresa Ngan Tranh**

Bulletin items are due Tuesday by 11:00 am.

**Thank you for supporting our Parish!
Gracias por apoyar a nuestra parroquia!**

Attendance Aug. 1/2 .. 1367

Collection Basket .. \$5,600.72

Electronically/by mail .. \$2,412.20

Projected weekly need .. \$14,230

Visitations to the Sick and Homebound

We are grateful to those who give their time and care to bring Holy Communion to our parishioners who cannot make it to church each week due to sickness or infirmity. If you know of anyone who would like to receive Communion in their home, please contact the parish cell phone at 503-880-3337.

Visitas a los Enfermos y Confinados en el hogar

Estamos agradecidos con aquellos que dan su tiempo y cuidado para llevar la Sagrada Comunión a nuestros feligreses que no pueden asistir a la iglesia cada semana debido a una enfermedad o dolencia. Si conoce a alguien a quien le gustaría recibir la Comunión en su hogar, comuníquese al celular de la parroquia al 503-880-3337.

Scripture Readings

August 8/9

First Reading: **1 Kings 19:9a, 11-13a**

Second Reading: **Romans 9:1-5**

Gospel: **Matthew 14:22-33**

Lecturas

9 de agosto

Primera Lectura: **1 Reyes 19, 9. 11-13**

Segunda Lectura: **Romanos 9, 1-5**

Evangelio: **Mateo 14, 22-33**

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Wednesday, August 12. The Mass intention is for: **Indigenous peoples of the world.**

Pope Francis in Laudato Si' called all of us to "show special care for indigenous communities and their cultural traditions" (146) not merely out of defense for their rights but in recognition of how much indigenous peoples have to teach the world about the integrated ecology that the Church vigorously proclaims as part of the Gospel of Creation. For indigenous peoples, the Holy Father declared, "land is not a commodity but rather a gift from God and from their ancestors who rest there, a sacred space" by which they "maintain their identity and values" and that they "care for it best" (146). https://www.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html

Intenciones del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar en la misa del miércoles 12 de agosto. La intención de la misa es por: **Pueblos indígenas del mundo.**

El Papa Francisco en Laudato Si' nos llamó a todos a "mostrar un cuidado especial por las comunidades indígenas y sus tradiciones culturales" (146) no solo en defensa de sus derechos sino en reconocimiento de cuánto los pueblos indígenas tienen que enseñar al mundo sobre la integración ecología que la Iglesia proclama con fuerza como parte del Evangelio de la Creación. Para los pueblos indígenas, declaró el Santo Padre, "la tierra no es una mercancía sino un regalo de Dios y de sus antepasados que descansan en ella, un espacio sagrado" en el que "mantienen su identidad y valores" y que "cuidan de ella" mejor" (146). https://www.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco_20150524_enciclica-laudato-si.html

Creation Corner

Summer Watering

It's summer. You should be watering your garden and landscape. But how much?

At the north end of the Willamette Valley, gardeners can use the Weekly Watering Number. Every Thursday, the Regional Water Providers Consortium sends participants the number of inches of water needed for lawns and landscapes for the upcoming week to replace the water lost due to evaporation and transpiration from the previous week. This service is provided at no charge. The information is science-based and accurate down to the zip code level. Sign up at here to get a new weekly email, each Thursday, with the inches of water needed for the next week.



Rincón de la Creación

Riego en verano

Es verano. Debe regar su jardín y sus áreas verdes. Pero, ¿qué cantidad?

En el extremo norte del valle de Willamette, los jardineros pueden utilizar el "Weekly Watering Number" (Índice Semanal de Riego). Cada jueves, el Regional Water Providers Consortium (Consortio Regional de Proveedores de Agua) envía a los participantes la cantidad de agua (en pulgadas) necesaria para el césped y los jardines durante la semana siguiente, con el fin de reponer el agua perdida por evaporación y transpiración durante la semana anterior. Este servicio es gratuito. La información se basa en datos científicos y es precisa a nivel de código postal. Regístrese aquí para recibir un nuevo correo electrónico cada jueves con la cantidad de agua necesaria para la semana entrante.

St. Juan Diego Parish: The Early Years

Remember our First Mass at Christ Church on December 8, 2002? Do you have a special memory of the first Masses? We'd like to hear your stories!

Next year we will be celebrating the 25th anniversary of the founding of our parish!

As part of the celebration, we would like to document the history of the founding of our St. Juan Diego Parish. This history will be shared and archived at the Archdiocese. We are collecting stories/memories/information about our early years: from the founding of our parish on July 31, 2002 through the dedication of our church in 2010. If you participated in activities in the parish during these times, we welcome your input! Please email us at sjdhistory2002@gmail.com and we will send you additional information. We would enjoy reliving our early years through your personal stories!

Kathy Yee and Peggy Brice





ARCHDIOCESE
OF PORTLAND IN
OREGON

THE UNIVERSAL CHURCH APPEAL

YOUR GIFT. YOUR CHOICE. OUR SHARED MISSION.

Support the Church's work across the United States and around the world — all in one place. Through the Universal Church Appeal, you can explore a variety of ministries and direct your gift to the ministries you care about most.

It's simple:

1. **Explore** the needs
2. **Choose the ministries** you wish to support
3. **Complete** your gift

Give anytime at **UCA.Church**
or scan the QR code in the parish.
Thank you for your generosity.



Come as you are.

YOU ARE WELCOME HERE

Make authentic connections with other women | Learn more about God

Join us for **Beholding His Glory** as we study Old Testament people and events and discover how all Scripture points us to our Redeemer, Jesus Christ.



St. Juan Diego Parish Kick-off
Sept. 15th 6:30-8pm OR
Sept. 17th 10:15-11:45am

Weekly gathering following Kick-off

<https://www.stjuandiego.org/www>



walking with purpose

www.walkingwithpurpose.com

SAVE THE DATE

4TH ANNUAL ST. JUAN DIEGO KOFC GOLF TOURNAMENT

SEPTEMBER 13TH
12:00 PM

Followed by a Potluck at 4PM
at the Parish.

The format is a scramble.
Cost \$33

Sign-ups will be
after Mass
starting in
August.



O.C.I.A.

ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS

SEPTEMBER 9, 2026 - MAY 26, 2027
WEDNESDAY 6:30PM-8:30PM

FOR ANYBODY WHO IS INTERESTED IN BECOMING CATHOLIC, AND ALSO FOR THOSE WHO ARE COMING BACK TO THEIR CATHOLIC ROOTS.

IF YOU HAVE NOT BEEN BAPTIZED, OR IF FOR WHATEVER REASON YOU NEVER DID YOUR FIRST COMMUNION, OR IF YOU WERE BAPTIZED IN SOME OTHER CHRISTIAN FAITH BUT MIGHT BE INTERESTED IN BECOMING CATHOLIC, THEN THESE CLASSES ARE FOR YOU.

PLEASE CONTACT MICHAEL AND LISA FERRY,
MICHAEL@MWFERRY.COM

O.I.C.A.

ORDEN DE INICIACIÓN CRISTIANA PARA ADULTOS

5 DE SEPTIEMBRE 2026 - MARZO 13 DE 2027
9:00AM-11AM EN SABADOS

¿ESTÁ INTERESADO/A EN CONVERTIRSE EN CATÓLICO(A)? ¿O TAL VEZ FUE BAUTIZADO(A) JOVEN, PERO NUNCA HIZO SU PRIMERA COMUNIÓN O CONFIRMACIÓN? ¿CONOCE A ALGUIEN QUE ESTARÍA INTERESADO(A) EN SER CATÓLICO(A), O PROFUNDIZAR MÁS? SI ES USTED MAYOR DE 18 AÑOS Y NECESITA CUALQUIERA DE LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN: BAUTIZO, CONFIRMACIÓN Y COMUNIÓN, PODEMOS AYUDARLO EN ESTE PROCESO.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN O PARA INSCRIBIRSE, ENVÍE POR FAVOR UN CORREO ELECTRÓNICO A DIACONO HUGO
DEACON.HUGO@YAHOO.COM



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337
Sacramental Emergency: 971.867.4176
Email: office@stjuandiego.org

Office Hours/Horarios de Oficina:
Tues. & Thurs. /Martes & Jueves: 9:00 am - 12:00 pm,
1:00 pm - 2:30 pm

Sunday/Domingo: 8:00 am - 12:30 pm
www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046
sjd.svdp@gmail.com
Monday/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Friday/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to:
sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: **sjdprayerchain@googlegroups.com**.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller Pastor	frhans@stjuandiego.org Ext. 204
Rev. Mr. Dennis Desmarais Deacon	desmarais5@comcast.net
Rev. Mr. Hugo Patiño Diacono/Deacon	deacon.hugo@yahoo.com
Jeny Velazquez-Samayoa Admin. Assistant Parish Cell Phone: 503-880-3337	jvelazquez@stjuandiego.org Ext. 200
Ana Garcia Business Manager	agarcia@stjuandiego.org Ext. 201
Kristin Mombert Director of Faith Formation & Youth Ministry Work Cell Phone: 971-217-8935	kmombert@stjuandiego.org Ext. 202
Hector Mendoza Coordinator of Music	hmendoza@stjuandiego.org Ext. 203
Mayra Barrera Pastoral Associate	mbarrera@stjuandiego.org Ext. 205
Giselle Lopez Pastoral Assistant	gilopez@stjuandiego.org Ext. 206
Anthony Ordway Maintenance	sjdmaintenance@gmail.com

**Donate Now
Done Ahora**



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

 Dr. Chidimma Abanulo, MD Board-certified urogynecology & reconstructive surgeon 5289 NE Elam Young Pkwy. Ste #150 Hillsboro, OR. 97124 503.353.4925 learnmore@femmeflor.com	 FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED. CONTACT US: 503.357.8749 WWW.DVFUNERALHOME.COM Two locations: Duyck & VanDehey Forest Grove 5400 NW Hwy 98, Forest Grove, OR 97126 Duyck & VanDehey Tanasbourne 9015 NE John Olson Ave, Hillsboro, OR 97123	Hard to say... easy to work with!  503.281.0752 www.ancilheating-cooling.com	Hail Mary, full of grace.  Illustration 2001 K. Sullivan.	Tanasbourne Pediatrics Raquel Apodaca, MD (parishioner) (Hablamos español) Farzana Molvi, MD 17895 NW Evergreen Parkway #110 Beaverton, OR 97006 503.690.8195
Springer And Son The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro. John Springer www.springerandson.com 503.356.1000	This space is available. Este espacio esta disponible.	PERSONAL INJURY WILLS & ESTATES BUSINESS LAW Law office of DOUGLAS F. ANGELL P.C. Parishioner  9400 SW Barnes Road, Suit #305 Portland OR 97225 503.336.0053 doug@angell-legal.com	 CLEANING SERVICES LLC Professional Commercial & Residential Cleaning Parishioners Fully Licensed and Bonded Call for a free estimate 971-533-0678 or e-mail to sjcleaningpdx@gmail.com	 503-642-7323 Servicing your Parish since 1975